

Джонс вывел Майкла из здания в один из небольших скромных домов в административном секторе. Директор предпочел занять отдельный дом, а его помощники использовали комнаты в качестве офисов. Это был его дом, а поэтому правила были железные; работать допоздна означало нарушение границ. Незадачливые и медлительные должны были продолжать работу дома.

Когда Джонс и Майкл пришли к дому директора, их встретила очаровательная тридцатилетняя женщина. Она указала им на то, что они должны следовать за ней и неторопливо проходить мимо комнат. Когда троица остановилась перед закрытой дверью с табличкой «Дуглас Грейвз. Директор ЭМШ», она зашла на несколько секунд, даже не попытавшись постучать.

- Впусти их! - раздался голос с другой стороны двери.

Майкл то, что даже с его усиленным слухом он не слышал никаких звуков из комнаты. Но директор Грейвс прекрасно слышал их шаги, приглушенные мягким ковром.

Майкл впервые встретился с директором лично. В своей прошлой жизни он видел этого человека много раз, обычно на собраниях, когда тот толкал речи или прогуливался по территории школы, но лицом к лицу никогда.

Офис был просторным и светлым, с большими окнами, пропускающими много естественного света внутрь. Директор встал из-за стола и обошел его, чтобы пожать руку Джонсу. Это был худой седой мужчина лет шестидесяти, с пронзающим взглядом. У него были густые волосы и брови.

- Ты, должно быть, Майкл, - сказал он с утешающей улыбкой, протягивая руку.

- Да, сэр.

Джонс с улыбкой наблюдал за их рукопожатием:

- Я не знал, что ты изменил имя, парень.

- Так его легче выговаривать, - объяснил Грейвс.

Майкл понял, что Директор знал его имя. Это означало, что учителя поделились с ним этой информацией, и он её запомнил. Джонс, с другой стороны, был изначально не в курсе.

- Марк, дай мне список, который ты принес.

Джонс вручил своему начальнику лист бумаги, который он распечатал ранее.

- Да, понятно. Все сводится к молодому Марку. Остаётся только узнать кто подменил списки и звонил тебе? Ты узнал звонившего?

- Звонили не мне, сэр, а моей маме.

- Не волнуйся, молодой человек, это ничуть не усложняет дело. Мы докопаемся до сути дела. На данный момент ты уже являешься студентом ЭМШ. Мои поздравления. - Грейвс не переставал улыбаться все время, и выглядел как старый милый дедушка.

- Спасибо, сэр.

- Теперь, Майкл, мне нужно, чтобы ты пошел домой и объяснил это своей матери. Я также

позвоню ей позже сегодня и извинюсь от имени школы. Просто расслабься. До начала учебного года осталась всего одна неделя, так что ты должен повеселиться, пока можешь. Как только начнутся занятия ты уже не сможешь отвлекаться.

- Я справлюсь.

- Ха-ха, я уверен. Уверен.

Грейвс позвал женщину, которая их привела сюда, чтобы она забрала Майкла. Как только они вышли из коттеджа, она вручила Михаилу папку со словами:

- Это документы, подтверждающие твое зачисление, мистер Северный. Директор Грейвс надеется, что это успокоит тебя и твою мать, и что инцидент исчерпан. Мы очень рады приветствовать тебя в нашей семье в ЭМШ.

В отличие от улыбки директора, ее улыбка была слишком вежливой для естественной.

С папкой в руках Майкл поспешил домой, чтобы донести добрую весть матери. Он не знал, что разборка в кабинете директора была в самом разгаре.

- Теперь, когда ребенок ушел, ты сказал мне, что это делает Камышов?

Директор школы лишь немного изменил позу и выражение лица, но изменения были заметными. Теперь, напротив Джонса сидел умудрённый опытом старик.

- У меня есть только некоторые идеи. В последнее время Камышов ведет себя подозрительно, а Аполл сильно склоняется в его сторону. Все началось во второй части экзамена, я заметил, что и Аполл, и Камышов равнодушны к этому Марко Риду. Я имею в виду, парень умен, но его доклад, очевидно, был написан за него.

- Больше ничего не говори, Марк. Я уже со всем этим разобрался.

Грейвс взял телефон:

«Пожалуйста, свяжитесь с Камышовым и немедленно пригласите его ко мне в кабинет»

- Сэр, что я могу сказать Майклу по этому поводу? - Спросил Джонс, когда Директор закончил разговор.

- Мальчику? Почему, он тебя заинтересовал?

- Да. Я считаю, что у него большой потенциал.

- Посмотрим, - Грейс откинулся на спинку стула, - ничего из этого не секрет. Мы оба знаем, что этого недостаточно, чтобы выгнать Камышова. Это значит, что у мальчика могут быть неприятности время от времени. Раз он тебе интересен, просто расскажи ему все, все в порядке. Он поблагодарит тебя за это.

«Если бы» - подумал Джонс.

Эти двое еще немного поговорили, прежде чем Грейвс подал знак Джонсу замолчать. Они повернулись к двери, и старик воскликнул:

- Заходи!

Профессор Камышов в своем неизменном костюме и галстукe вошел в комнату и кивнул директору. Затем он заметил, что Джонс уютно сидит в своем кресле и поморщился.

- Что случилось, господин директор?

- Сядь.

Грейвс подождал, пока учитель сядет, прежде чем снова заговорил:

- Расскажи нам о своем сыне, друг мой. Сколько ему уже лет, десять с чем-то?

Камышов закусил губу и промолчал, уставившись в пол.

- Хорошо сегодня, не правда ли? Что, ты думал, я не замечу фамилию мальчика? Марко Рид, явно назван в твою честь. Смотри, Джонс, его фамилия означает «Рид*» по-русски. Не мог сдержаться, Камышов?

(Прим. Пер: Тоже, что и «Север»(ный) = «Норд». «Рид» = «Камыш»(ов))

Джонс был поражен осознанием. Это объяснило, почему доклад Марко казался неестественно продвинутым, почему Аполл так демонстративно встал на сторону Камышова и почему место Михаила кто-то украл.

Грейвс продолжил, повысив голос:

- Вот почему у нас есть неделя пробных занятий в рамках наших вступительных экзаменов, идиот. Чтобы гнилые засранцы вроде тебя не смогли помочь своим ублюдкам поступить! Это не какая-то отсталая деревенская школа, куда кого-либо возьмут, это место для лучших и умнейших, слышишь? Не для кого-то вроде тебя, который проталкивает своих детей.

- Он был недостаточно хорош, - пробормотал Камышов.

- Говори громче! - Прикрикнул Грейвс.

- Он был недостаточно хорош! Я дал ему письменные тесты для практики, как те, что мы используем на вступительных экзаменах, и он не смог. Его результаты были слишком низкими. Я просто хотел, чтобы он пошел в лучшую школу!

Но Грейвс только громко смеялся.

- Видишь, Джонс, как хорошо он играет с нашими чувствами? Старая змея, тебе лучше заткнуться и перестать вести себя как отчаявшийся отец. Для вас важно не образование, а богатые студенты второго и третьего поколений, сыновья и дочери министров, бизнесмены, магнаты, политики! Вы только хотели создать более широкую сеть для себя. Что ты можешь сказать по этому поводу?"

Джонс ожидал увидеть Камышева расстроенным из-за того, что его плечи дергались раньше, но тот сразу же бросил играть. Джонс был в восторге от превращения скорбящего отца в уверенного, самодовольного мудака.

- Да пошёл ты, Грейвс. Иди отсюда со своей моралью. Какой отец не хотел бы лучшего для своего ребенка? Конечно, Марко мог бы получить хорошее образование в любой точке мира, но я выбрал ЭМШ. Я преподаю здесь, разве я не имею права на некоторые льготы? Что касается детей богатых, то что с того? Если бы я был богатым, то мог бы купить сыну место, как и они.

- Дело не в деньгах. Эти богатые дети когда-нибудь станут мировыми лидерами. Деньги родителей позволяют строить школы, больницы, дома. Они будут инвестировать в технологии, медицину, искусство и производство. Они решат, как будет выглядеть наш мир, и поставят перед следующим поколением задачи. Мы принимаем их не потому, что их родители богаты, а потому, что однажды они сами разбогатеют. И мы можем направлять их, прежде чем они все это потратят на женщин и выпивку, как ты.

Камышов ухмыльнулся, слушая директора.

- Отличная речь, как всегда, Дуг*. Но это важно для меня. Я всегда получаю то, что хочу, и этот раз не станет исключением. Я хотел денег – я получил их, я хотел эту должность – я получил ее. Теперь я хочу, чтобы мой сын учился в ЭМШ.

(Прим. Пер: судя по всему это отсылка к некоему мультику или книге, на которой он основан. Цитата с википедии: В 1990 году мультсериал был создан художником Джимом Джинкинсом в компании Jumbo Pictures. Идея произошла из книги «Даг получил пару обуви». В 1991 году этот мультсериал появился на канале Никелодеон)

- Ты можешь нести свою чушь сколько хочешь, но позже вечером мои друзья позвонят тебе и зададут вопросы. Затем они позвонят твоему начальству и скажут, что вы не делаете свою работу должным образом. Они остановятся только тогда, когда мой сын получит одну из таких папок, – Камышов указал на стопку бумаг рядом, – и скажет мне: «Спасибо, папа». Тогда, и только тогда ты сможешь свободно дышать.

На каменном лице Директора появилась улыбка:

- Когда они узнают, на какой должности я нахожусь, они вряд ли останутся твоими друзьями. А может и станут моими.

Камышов вскочил со стула, его покрасневшее лицо странно контрастировало с его тонкими седыми волосами, и выбежал, крича:

- Я буду ждать документы Марко, Дуг!

Улыбка Грейвса стала шире, пока смотрел на дверь в течении минуты. Затем, как будто только сейчас вспомнив, что Джонс был в комнате, он спросил:

- Что ты думаешь?

- Я никогда не думал, что его влияние настолько велико, – осторожно прокомментировал учитель.

- Было. Каждый раз, когда он использует своих «друзей», он остается с меньшим. Этот чертов шантажист! – Грейвс потер глаза и зевнул.

- Я пойду, Господин Грейвс?

- Ты можешь идти. Не забудь сказать юному Майклу правду. Если он привлек твое внимание, значит, он очень умный ребенок. Он должен знать, с чем ему придется иметь дело сейчас, когда на него Камышову пришлось потратить столько ресурсов.

- А вы, господин директор?

- Я собираюсь выпить немного кофе. Обещанная буря звонков скоро начнется, а мне еще поговорить с Апполом. Скорее всего, это он поменял списки и позвонил. Камышов не любит делать грязную работу сам. Итак, можешь радоваться, Марк - мы нанимаем нового учителя истории. На этот раз ты будешь частью процесса.

<http://tl.rulate.ru/book/18455/662432>